BEL informas

n-ro 16/2013

la 10an de aŭgusto 2013

10 de agosto de 2013

Esperanto elektita kiel Oficiala Internacia Lingvo de la Festivalo Asoj de Paco

[spekti la videon]

Esperanto estis elektita kiel oficiala internacia lingvo de la Festivalo Asoj de Paco, okazonta en la Kultura Centro Oscar Niemeyer, en Gojanjo, de la 18-a ĝis la 21-a de Septembro 2013.

La Festivalo, ellaborita de la Instituto Soldatoj de Paco, kaj kun apogo de la TV Anhanguera (ligita al Rede Globo), estigas la Pac-kulturon pere de agadoj en kelkaj kampoj, inter ili la jenaj: preventado, kontraŭstarado kaj kuracado rilate al droga dependeco; meti-lernado kaj juna entreprenismo.

Esperanto escolhido como a Língua Internacional Oficial do Festival Craques da Paz

[assistir o vídeo]

O Esperanto foi escolhido a língua internacional oficial do Festival Craques da Paz, que acontecerá no Centro Cultural Oscar Niemeyer, em Goiânia, de 18 a 21 de setembro de 2013.

O Festival, elaborado pelo Instituto Soldados da Paz e com apoio da TV Anhanguera (afiliada da Rede Globo), promove a Cultura de Paz através de ações distribuídas em alguns eixos, dentre eles prevenção, combate e tratamento às drogas e o incentivo ao empreendedorismo juvenil.

Konfirmiĝas la partopreno de Greenpeace (Verdapaco), Augusto Cury, kaj aliaj, krom la internacia kantistino Liel Kolet (kiu eble registros kaj kantos kanzonon en Esperanto)

Presenças confirmadas do Greenpeace, Augusto Cury, e muitos outros, além da cantora internacional Liel Kolet (que poderá gravar uma música em Esperanto).

Partoprenos la paro Ursula kaj Giuseppe Grattapaglia, parolante dum diskut-paneloj pri Pac-Kulturo, Esperanto kaj Daŭripoveco.

Participará o casal Ursula e Giuseppe Grattapaglia, falando em painéis sobre a Cultura de Paz, o Esperanto e a Sustentabilidade.

Okazos, dum la Festivalo, dutaga Kurso de Esperanto, gvidota de prof. Josias Barboza kaj prof. Paulo Nascentes.

Será oferecido, durante o Festival, o Curso Intensivo de Esperanto, ministrado pelos Profs. Josias Barboza e Paulo Nascentes.

La kampanjo "Eu escolho paz" estis ankaŭ esperantigita al "Mi elektas pacon", jen la FB-fanpaĝo: kaj la kanzono "Pazeando" aliiĝis al "Pacume".

A campanha "Eu escolho paz" também ganhou a versão esperantista "Mi elektas pacon", veja no Facebook: e a música "Pazeando" se tornou "Pacume".

La organizantoj ankoraŭ klopodas ebligi la elsendon de la ĉefaj prelegoj kaj okazaĵoj, vivtempe per Interreto, kun samtempa traduko al Esperanto.

La dulingva paĝaro de la Festivalo estas:

www.festivalcraquesdapaz.org

Partoprenu! La evento estas tute senpage!

Fabio Santos

Respondeculo pri Esperanto ĉe la Festivalo Asoj de Paco

Loka reprezentanto de BEL

Os organizadores ainda estão se esforçando para viabilizarem a transmissão das palestras principais, ao vivo pela Internet, com tradução simultânea para o Esperanto.

O site bilíngue para mais informações é:
www.festivalcraquesdapaz.org

Participem! Evento gratuito!

Fábio Santos

Coordenador de Esperanto do Festival Craques da Paz

Representante local da BEL

Esperanto-kurso ĉe USP, enskribiĝo ĝis la 12-a de aŭgusto

Daŭros ĝis la 12-a de aŭgusto la aliĝperiodo al Esperanto-kurso ĉe la Universitato de San-Paŭlo (USP).

Curso de Esperanto na USP, inscrições até 12 de agosto

Está aberto até 12 de agosto o período de matrícula do curso de Esperanto na Universidade de São Paulo (USP).

Ĉiu ajn rajtas partopreni. Jam la trian fojon okazas la kurso, kadre de aliaj kurso de la Centro pri Lingvoj de la Fakultato pri Filozofio, Beletro kaj Homaj Sciencoj de USP. Instruos ĝin la finkursanino de Beletro Karina Oliveira. Pliaj informoj ĉi tie:

http://clinguas.fflch.usp.br/

Qualquer pessoa pode se inscrever. Esta é a terceira edição do curso, ministrado pela formanda em letras Karina Oliveira e oferecido pelo Centro de Línguas da Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da USP. Mais informações aqui: http://clinguas.fflch.usp.br/cursos/1015.

cursos/1015.

EASP/Fernando Maia

EASP/Fernando Maia

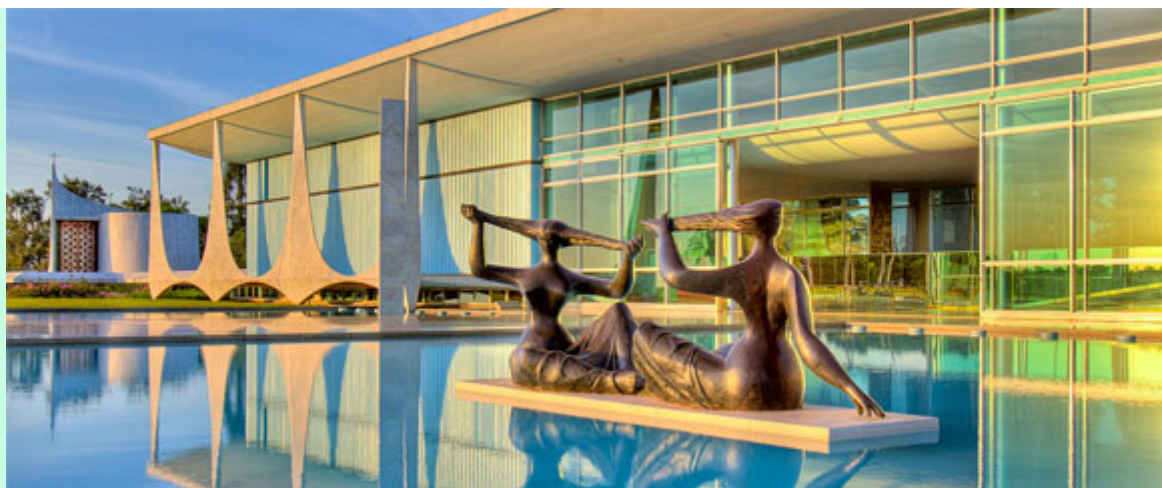
Elŝutu kaj legu senpage la revuon *Brazila Esperantisto*

Baixe e leia de graça a revista *Brazila Esperantisto*

BEL sendas leteron al la federacia registaro

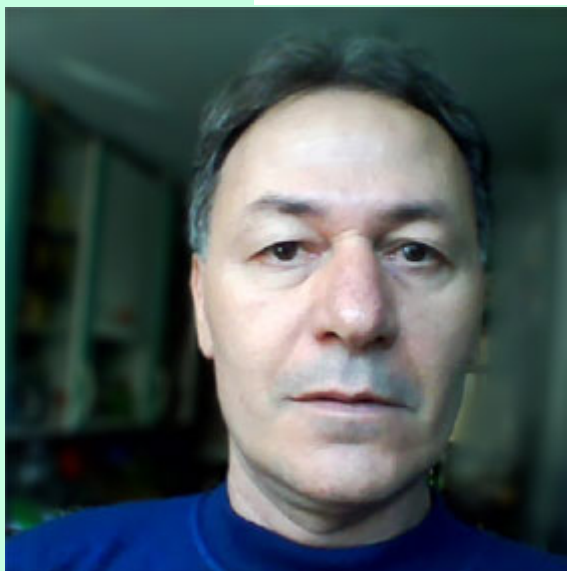
Akceptinte sugeston de samideano Afonso Camboim, kiu je reveno al esperantismo, kaj redaktis kaj sin disponis al paŝ-post-paŝa konduko de ĉi tiu propono kiel speciala asesoro pri interrilatoj kaj komuniko, Brazila Esperanto-Ligo - BEL sendis malferman leteron al la brazila registaro.

BEL envia carta ao governo federal

Acatando sugestão do samideano Afonso Camboim, que, em retorno ao esperantismo, redigiu e se dispôs a conduzir passo a passo esta proposta como assessor especial de intercâmbio e imprensa, a Brazila Esperanto-Ligo - BEL enviou uma carta aberta ao governo brasileiro.

Kun dato de la 18-a de Marto 2013, la letero (kun aneksoj) estis enmanigita de la ĉefministro de Ĝenerala Sekretariejo de Prezidantejo de Respubliko, Gilberto Carvalho, pere de la prezidanto de Leĝdona Domo de Federacia Distrikto, deputito Wasny de Roure, la 19-an de Junio 2013.

Datada de 18 de março de 2013, a carta (com anexos) foi entregue em mão ao ministro-chefe da Secretaria-Geral da Presidência da República, Gilberto Carvalho, pelo presidente da Câmara Legislativa do Distrito Federal, deputado Wasny de Roure, em 19 de junho de 2013.

La deputito, tiel realigante gravan servon al la esperanta movado, enhorplanigos kunvenon, okazonta ĉi-semestre, inter Afonso / reprezentanto(j) de BEL kaj Ministro / reprezentanto(j) de la registaro, por "defendo" de la iniciato.

O deputado, que presta assim relevante serviço ao movimento esperantista, agendará encontro, a ocorrer neste semestre, entre Afonso / representante(s) da BEL e o Ministro/representante(s) do governo, com vistas à "defesa" da iniciativa.

Afonso Camboim

La letero, publikigita en la portugala kaj en Esperanto en blogo kaj en retejo (vidu), krom peti ke Brazilo ĉefrolu internacie la procezon de oficiala adopto de Esperanto, alsendas al la registaro preparan mikroprojekton tiucele.

A carta, publicada em Português e em Esperanto no blog e no site (acesse), além de propor que o Brasil protagonize internacionalmente o processo de adoção oficial do Esperanto, encaminha ao governo um microprojeto preliminar nesse sentido.

Redaktita en februaro/marto de 2013 kiel sola akto, sed transdonita al la registaro en

Redigida em fevereiro /março de 2013 como ato individual, mas entregue ao

Junio de prezidanto de Leĝdona Domo, kaj kiel propono de BEL, tiu letero eble okazigos, kune kun la inkluzivigo de Esperanto en LDB proponita de senatano Cristovam Buarque, signifajn antaŭenirojn pri la rekono de la internacia lingvo en (kaj ekde) Brazilo.

Prezentita unuafoje al esperantistoj je la 6-a de Julio 2013, en parolado de Afonso dum la 2-a Esperanto-Renkontiĝo de Centro-Okcidenta Regiono, en Bienlernejo Bona Espero - Alto Paraíso/GO, la letero, tiom kiom ĝiaj premisoj, reprezentas implice alvokon al esperantistoj ĉirkaŭ la mondo, por ke ni ekorganiziĝu pri kreo de mekanismoj por respondecigi la registaron pri tiu heredaĵo de la homaro, kiu estas Esperanto.

Carlos Pereira
Prezidanto de BEL

governo em junho, pelo presidente da Câmara Legislativa, e como proposta da BEL, essa carta pode vir a promover, junto com a inserção do Esperanto na LDB proposta pelo senador Cristovam, significativos avanços para o reconhecimento da língua internacional no (e a partir do) Brasil.

Apresentada pela primeira vez a esperantistas em 6/julho/2013, em palestra de Afonso no 2º Encontro de Esperanto da Região Centro-Oeste, na Fazenda-escola Bona Espero - Alto Paraíso/GO, a carta, bem como seus pressupostos, representa tacitamente uma convocação aos esperantistas em todo o mundo, para que comecemos a nos organizar para criar mecanismos de responsabilização dos governos pelo patrimônio da humanidade que é o Esperanto.

Carlos Pereira
Presidente da BEL

Aliĝu al niaj komunumoj ĉe Facebook kaj Google +

Conecte-se a nossas comunidades no Facebook e Google +

Ĉu vi jam realiĝis al BEL ?
Você já se refiliou à BEL ?

Jen nova eldonaĵo de Brazila Esperanto-Ligo:

Eis um novo lançamento da Liga Brasileira de Esperanto:

Foto Libro

Benedicto Silva, kompetenta tradukisto, preleganto kaj poeto, riĉigas la E-kulturon de jardekoj per prelegoj, tradukoj, artikoloj kaj poemoj.

La verko prezentas informojn pri Oomoto kaj Spiritismo, la brazila folkloro, poemoj kiel "Maljuneco", "Rezignacio", "Fonto", kaj belaj tradukoj de brazilaj beletraj pecoj de Graciliano Ramos, Rui Barbosa, Monteiro Lobato, Euclides da Cunha.

Jen la novaj libroj, kiuj subite aperis sur la bretaroj de via virtuala butiko, kies adreso estas:

Benedicto Silva, competente tradutor, palestrante e poeta, enriquece a cultura esperantista há décadas, com suas palestras, traduções, artigos e poesias.

A obra contém informações sobre a Oomoto, Espiritismo, folclore brasileiro, poesias próprias como “Maljuneco”, “Rezignacio”, “Fonto”, entre outras, além de belas traduções de peças literárias de Graciliano Ramos, Rui Brabosa, Monteiro Lobato, Euclides da Cunha

Eis os novos títulos que apareceram subitamente na sua loja virtual, cujo endereço é:

www.belabutiko.esperanto.org.br

Foto Libro Foto Libro Foto Libro

Spirito de Esperanto kaj la "samideanaj" malamikaĵoj

Internaciaj ekzamenoj de ILEI/UEA

Detala gramatiko de Esperanto

Francisco Mattos

belabutiko@esperanto.org.br

Francisco Mattos

belabutiko@esperanto.org.br

Ni laboru kune!

Boletim bilíngue da Liga Brasileira de Esperanto
Dulingva bulteno de Brazila Esperanto-Ligo

SDS Ed. Venâncio III Sala 303, Brasília - DF, CEP 70.393-902
Telefones: (61) 3226-1298 Fax: (61) 3226-4446

Kunlaborantoj: Affonso Soares, Anna Lobo, Antonio Felix,
Bert Schumann, Carlos Pereira, Diego Ribeiro, Emilio Cid, Eurípedes Barbosa, Evandro Avellar, Evandro Caboclo, Fabiano Henrique, Fabio Monteiro, Fabio Santos, Fernando Maia, Francisco Mattos, Joe Bazilio, Luís Guilherme Jardim, Márcio Santos, Paulo Nascentes, Paulo Sérgio Viana, Rafael Zerbetto, Walter Fontes, Wesley Jefferson.

Sendu kontribuojn al bel.informas@gmail.com

Ricevu BEL Informas per via retadreso
Receba BEL Informas em seu email

www.esperanto.com.br/bel